

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 11: Expo 70 - Die letzte Weltausstellung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Kompressor-Einbaukühlschrank

5 Modelle von 130 bis 245l Inhalt  
ab Fr. 298.—



**Ein neuer  
Bauknecht-  
Clou:  
Alle Geräte  
nach  
Schweizer-  
Norm!**

Einbau-Geschirrspülautomat

für 10 Massgedecke, Fr. 1690.—  
4 vollautomatische, drucktasten-  
gesteuerte Programme, Chrom-  
stahlausführung, Totalsprühsystem,  
serienmässig eingebaute  
Wasserentkalkungsanlage, Zusatz-  
trockenheizung, automatische  
Zugabe von Spül- und Klarspülmittel.



\*\*\*Einbau-Tiefgefrierschrank

Inhalt 130 Liter Fr. 498.—  
mit Schnellgefrierfach  
für schockartiges Einfrieren.

Bauknecht Einbaugeräte lassen sich problemlos frontbündig oder bis zu 20 mm vorstehend in der Küchenkombination einsetzen und gewährleisten ein modernes, kompaktes Küchenbild.

SEV-geprüft, Fabrikgarantie, sowie zuverlässiger Kundendienst in der ganzen Schweiz.

Wir senden Ihnen gern unsere neue, ausführliche Dokumentation mit den Einbau-richtlinien!



**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen!

**COUPON**

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über das Bauknecht Einbau-Programm.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Fabrik und Generalvertrieb:  
Bauknecht Elektromaschinen AG,  
5705 Hallwil, Tel. 064/54 17 71

791



## Nur die Feuerwehr hat noch mehr rote Autos als wir



Wenn Sie also einen OERTLI-Brenner oder eine OERTLI-Wasserenthärtungsanlage installieren möchten, dann können wir Ihnen mit einem einzigartigen Service dienen. Das ist mithin ein Grund, weshalb sich bisher Hunderttausende für OERTLI-Produkte entschieden haben.

Jeder OERTLI-Servicemonteur ist ein ausgebildeter Fachmann, auf den Sie sich verlassen können. Wenn's drauf ankommt, ist er mit seiner «fahrenden Werkstatt» rasch zur Stelle.

Auch in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen.

### OERTLI-Service – einzigartig in der Schweiz!


Ich bitte um nähere Auskunft über:

- ☐ Ölfeuerung
- ☐ Gasfeuerung
- ☐ Wasserenthärtung
- ☐ Brenner-Service-Abonnement

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

 Ausschneiden und einsenden an:

ING. W. OERTLI AG, Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf, Tel. 051 85 05 11

# OERTLI





eine von neun  
Eigenschaften,  
die für **FOAMGLAS®**  
DER TROCKENBLEIBENDE DÄMMSTOFF  
sprechen:

## konstanter Dämmwert

*FOAMGLAS®-Isolierungen verändern niemals ihren ursprünglichen Dämmwert: eine von neun physikalischen Eigenschaften, die FOAMGLAS so zuverlässig machen. Die anderen acht? FOAMGLAS ist nicht brennbar. FOAMGLAS ist wasser- und dampfdicht. Ist beständig gegen Säuren und Laugen. Fault und verrottet nicht. FOAMGLAS ist formstabil und biegefest. FOAMGLAS ist druckfest. Schrumpft und quillt nicht. Läßt sich extrem leicht verarbeiten. Neun Eigenschaften, die FOAMGLAS zum idealen Dämmstoff machen. Für Dachisolierungen, Parkdächer, Wandverkleidungen, Schornsteine, unterirdische Rohrleitungen, Kühlhausbauten und sonstige gewerbliche Anwendungen. Wollen Sie Näheres über FOAMGLAS erfahren? Dann schicken Sie uns bitte nachstehenden Coupon ausgefüllt ein,*

Vertrieb  
**FIBRES DE VERRE S.A.**

Hersteller  
**pc** PITTSBURGH  
CORNING  
EUROPE S.A.

®FOAMGLAS und PC sind eingetragene Warenzeichen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

PITTSBURGH CORNING EUROPE S.A.  
Europäische Hauptgeschäftsstelle  
Avenue de Tervueren, 32-38  
B-1040 Bruxelles

Name: .....  
In Firma: .....  
Anschrift: .....  
Telefon: .....

Nr. 28

LXIX



**Die Buchhandlung**  
**M. SLATKINE & FILS**

*kauft zu vorteilhaften Preisen*

jede schweizerische und ausländische Zeitschrift aller Sprachen und Gebiete, Einzelhefte oder vollständige Reihen, hauptsächlich Zeitschriften auf dem Gebiete der Architektur sowie wissenschaftliche Bücher und Bibliotheken.

Wir besuchen Sie unverbindlich in der ganzen Schweiz.

Wir beantworten jedes Angebot.

*Abteilung Zeitschriften 1211 Genève 3*

Telephon 022 76 25 51

Wir haben das Pulver erfunden

Und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins,  
und noch eins, und noch eins.

**FIXIT** — ein Produkt  
der Franz Haniel AG,  
Basel, Telefon 061 42 42 12



# Bauelemente mit Zukunft: Koenig- Profilstahlplatten

Profilstahlplatten aus sendzimir-verzinktem Thyssenstahl für Dach- und Wandverkleidungen bieten ein Optimum an Festigkeit, Korrosionsschutz und gutem Aussehen. Sie sind ein wirtschaftlicher Beitrag auf dem Gebiet der Vorfabrikation im Hochbau.

Sämtliche Profiltypen werden auch kunststoffbeschichtet geliefert. Gemäss unserer Farbtabelle stehen 17 erprobte Standardfarbtöne zur Auswahl.

Kostensenkendes, witterungsunabhängiges und terminsicheres Bauen!

Anwendung: Fassaden 1- und 2schalig, Dächer, Verbunddecken, verlorene Schalungen, Tragkonstruktionen für Flachdächer usw.

Wenden Sie sich bereits im Planungsstadium an unsere Abteilung Hochbau, sie hilft Ihre Probleme lösen!

Dr. Ing. Koenig AG  
8953 Dietikon, Tel. 051 88 26 61

**KOENIG**





Ist es so selbstverständlich,  
dass ein Notstrom-Ingenieur Sie wieder  
Zeit für Ihr Hobby  
finden lässt?



## Für uns ja.

Denn in jeder Phase der Auftragsabwicklung entlastet Sie unser Notstrom-Ingenieur. So spürbar, als wenn Sie einen weiteren Mitarbeiter in Ihrem Büro hätten. Einen Mitarbeiter, der seine Verantwortung kennt. Wir wissen nämlich nur zu gut: Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

**SAUBER + GISIN**

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, 051-34 80 80



Wahrspruch in der Eingangshalle einer schweizerischen Steinzeugfabrik: «Was hier geformt wird und gebrannt, kann 1000 Jahre überdauern». So lange soll Ihre Kanalisation vermutlich nicht gerade halten, aber es ist beruhigend zu wissen, daß Steinzeug alle überhaupt vorkommenden Beanspruchungen schadlos aushält.

**Beratungsstelle Zürich**  
Telefon 051/27 36 23

Für Kanalisationen und Hausentwässerungen, Röhren aus

# Steinzeug

mit der vorfabrizierten **flexbell** - Steckmuffe



Beschläge  
Werkzeuge  
Maschinen

Landhusweg 2-8  
8052 Zürich  
Tel. 051 48 70 10

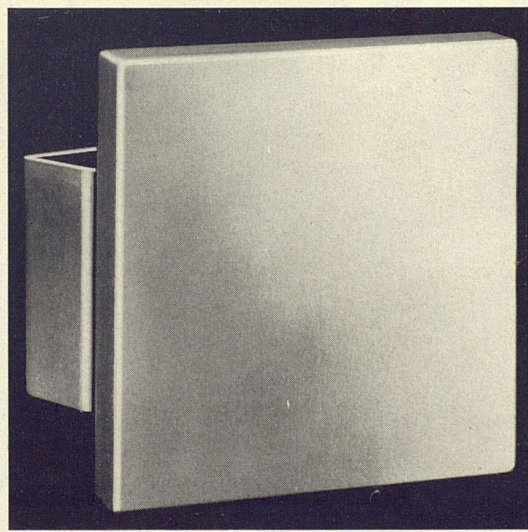
**FSB**

**Türgriff 68.935**

**aus rostfreiem Edelstahl  
18/8**

stoß-, kratz- und abriebfest, bakterienabstoßend und keimbildungshemmend

**PAUL  
DESCHGER  
+ CIE  
ZÜRICH**



**fiba**

**8957 Spreitenbach**

Wohin mit Plänen, Dokumentationen,  
Katalogen etc.?

Unsere

## Kassetten-Registratur

löst Ihre Probleme

Beste Raumausnutzung  
Größte Ordnung und Übersicht  
Anpassungsfähigkeit  
Vollsichtbeschriftung  
Einfachste Montage  
Niedrige Anschaffungskosten

Verlangen Sie Unterlagen oder  
unseren Besuch

**fiba**

**8957 Spreitenbach**  
Telephon 056/373 72

## Das Spezialunternehmen für Planung und Fabrikation von

Buffetanlagen  
Barbuffets  
Kühlschränke  
Kühlvitrienen

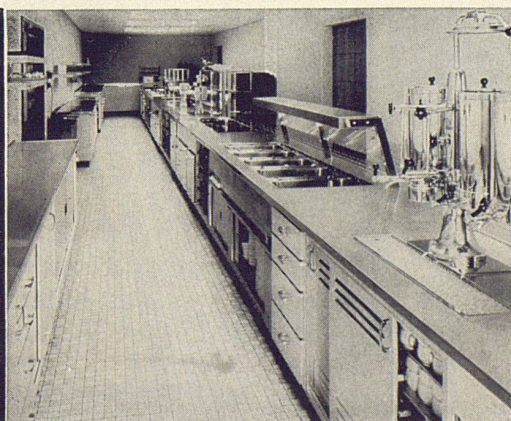
Kantinen- und  
Kücheneinrichtungen  
Kühlraumisolierungen  
Ladeneinrichtungen

**Imber**

gegr. 1863

**AG. KÜHLSCHRANKFABRIK**

8045 Zürich, Haldenstr. 27, Tel. 051 - 33 13 17





# Industrieböden Industrieböden Industrieböden Industrieböden Industrieböden Industrieböden

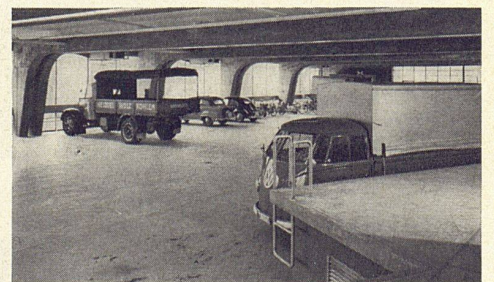
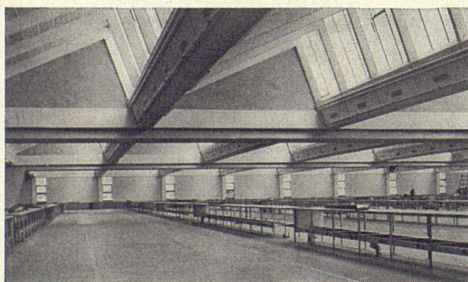
aus

## Hartbeton

oder

## Steinholz

168



seit 1898

Die Spezialisten der Euböolithwerke AG in Olten kennen die Probleme der verschiedenen Bodenkonstruktionen und Beläge. Seit 1898 sind Tausende von Quadratmetern durch unsere Firma erstellt worden. Da kann man guten

Gewissens von grosser Erfahrung sprechen. Es gibt kaum eine Frage, die nicht bereits einmal von unseren Technikern behandelt worden ist. Alle möglichen Wünsche mussten schon erfüllt werden. Wünsche bezüglich Eigenschaften

und Qualität, bezüglich Einbauterminen, bezüglich Ausmasse, etc. Immer war die Erfahrung ausschlaggebend für die guten Resultate. Auch Ihnen stellen wir diese umfangreiche Erfahrung gerne zur Verfügung.

# Euböolithwerke AG

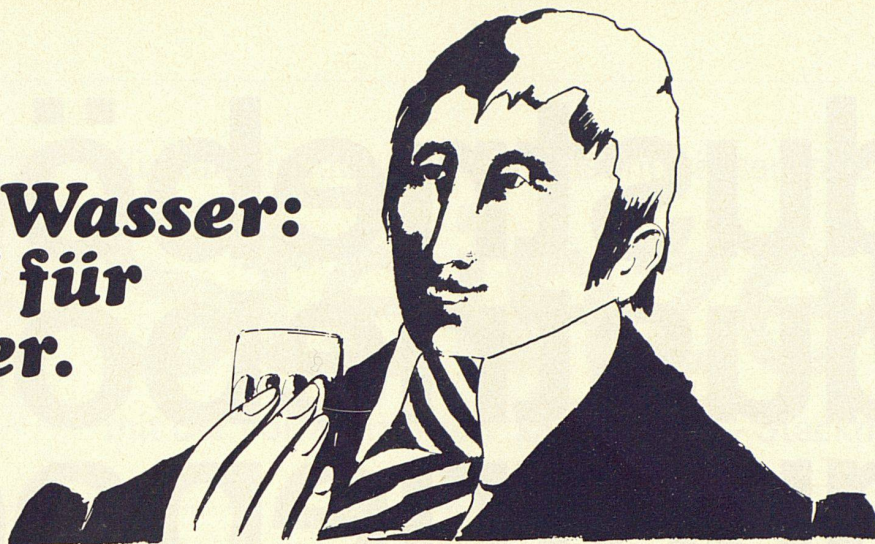
Tannwaldstrasse 62 4600 Olten Telephone 062-212335



LXXIII



## Weiches Wasser: ein Stoff für Geniesser.



Ja, es gibt sie, die Geniesser, die täglich dreiviertel Stunden in der Badewanne verbringen, die sich die ganz scharfen Rasierklingen kaufen, um sich sanft zu rasieren. Leute, die das Teekochen so ernst nehmen wie die Engländer. Trotzdem schmeckt er nie so gut. Für sie haben wir ein Gerät, mit dem sie das alles noch mehr geniessen können: den Lindsay-Wasserenthärter (den es schon ab Fr. 1640.- gibt). Denn mit weichem Wasser wird das Bad wirklich

zum reinen Vergnügen, die Rasur endlich sanft. Mit weichem Wasser schmeckt auch der Tee wie in Ascot. Und es gibt Köche, die behaupten, dass weiches Wasser zu ihren Rezepten gehöre. Wir haben jetzt vom Geniessen gesprochen und nicht von den praktischen Vorteilen des weichen Wassers.

# LINDSAY

Möchten Sie mehr darüber wissen?

**Sanitär-Kuhn AG**  
8952 Schlieren, Münchwiesen 3  
Telefon 051 98 23 11  
4000 Basel, Missionsstrasse 37  
Telefon 061 43 66 70

**Spälti Fils & Cie SA**  
1800 Vevey, Chenevières 11  
Téléphone 021 51 19 91

3

# Tageslichttechnik Entwässerung Entlüftung

Tageslichttechnik, Entlüftung und Entwässerung: Unser Programm ist den Erkenntnissen modernen Bauens angepasst. Wir wissen, worauf es

ankommt. Qualität ist unser Prinzip. Scherrer — Ihr Partner auf dem Flachdach.



Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 25 79 80

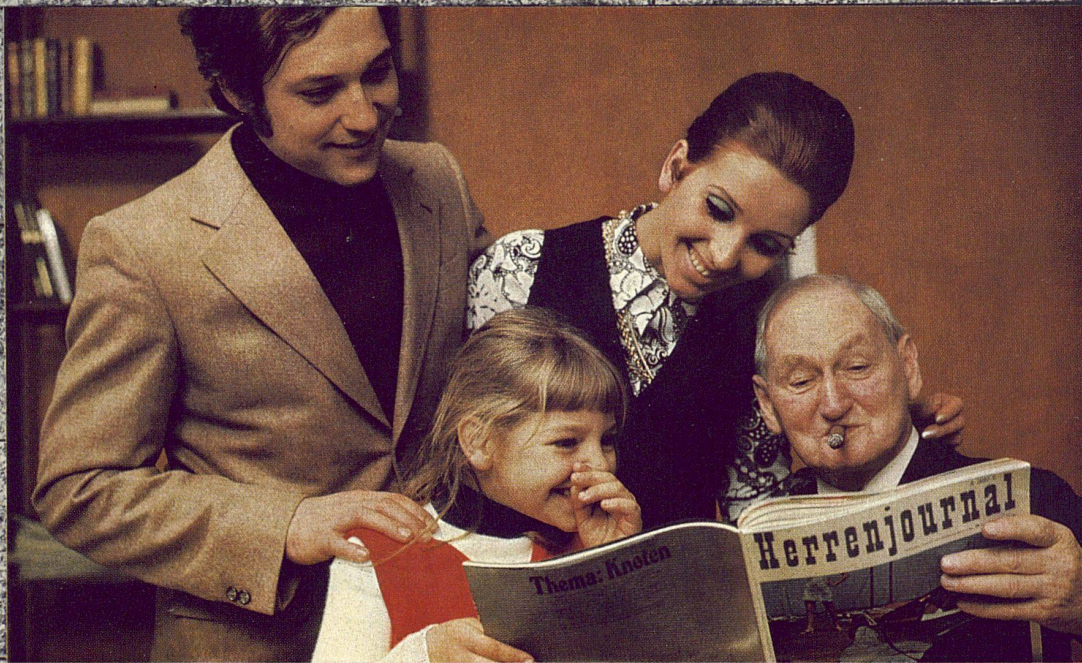
Lichtkuppeln  
Glasdachwerk  
Spenglerei  
Bleipresswerk



# Ihre Mieter wollen verwöhnt sein!

Kein Problem — wenn Sie mit Durisol bauen!

**Verputz-  
Garantie**



Kürzere Bauzeit — mehr benützbarer Raum — gut isoliert,  
erprobt und bewährt! Verputzgarantie!  
Verlangen Sie Referenzen — Offerten — oder noch besser  
den Besuch unserer Fachberater! Tel. 051/88 69 81

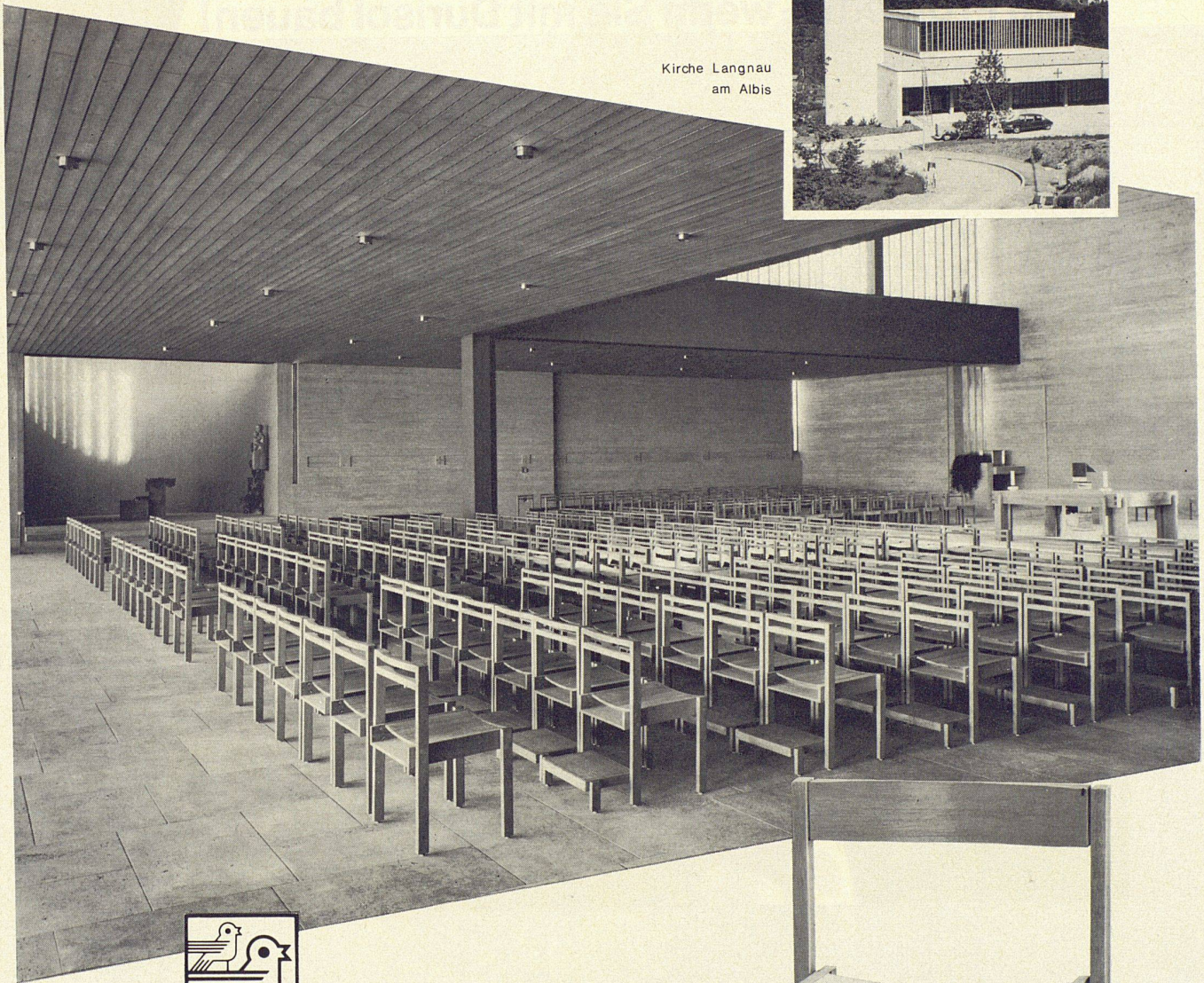
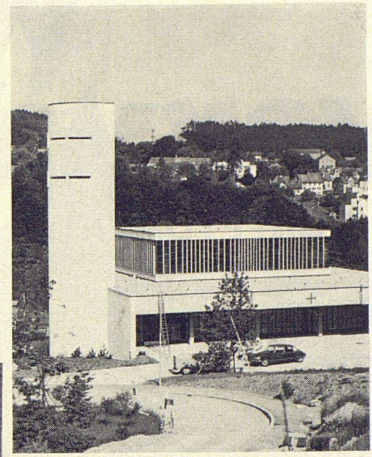
# ***Durisol***

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstr. 21, 8953 Dietikon/ZH



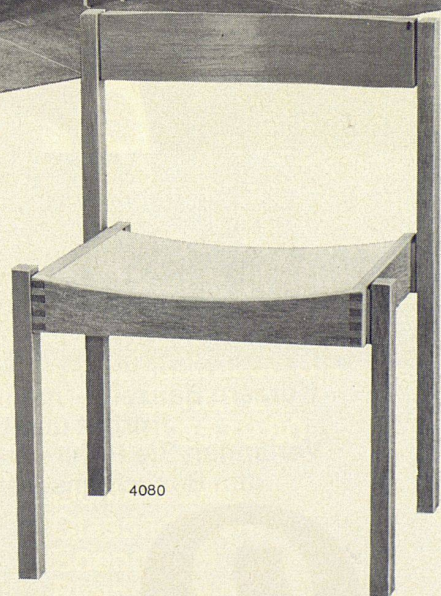
Bestuhlungen  
von Kirchen  
und Gemeindesälen

Kirche Langnau  
am Albis



**Stuhl- & Tischfabrik  
Klingnau AG**

5313 Klingnau AG Tel. 056 - 45 27 27 + 45 27 28



4080



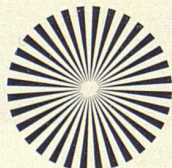
# endlich die komfortable Heizung

## jetzt auch dort, wo Sie bisher darauf ver- zichten mussten

Nämlich u. a. in Ferien- und Weekendhäusern. Und in allen Räumen, die Sie bisher umständlich und doch nur unbefriedigend erwärmen konnten. Dort, wo etwa eine Zentralheizung fehlt. Oder wo ein anderes komfortables Heizungssystem aus Kosten- oder anderen Gründen nicht eingebaut werden kann. Hier ist unsere Lösung:

## MALAG-Elektro- Wärmespeicher

Er wird in der Nacht mit dem preisgünstigen Niedertarif



VGB bedeutet moderne, komfortable und wirtschaftliche Lösungen Ihrer Heizungs- und Klimatisierungsprobleme.

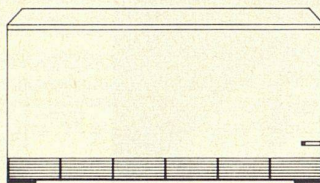
VGB garantiert Ihnen, vom ersten bis zum letzten ihrer 300 Mitarbeiter, seriöse Beratung und prompten Service.

Unsere aufschlussreiche Dokumentation sollten Sie auf jeden Fall besitzen! Verlangen Sie sie heute noch mit dem nebenstehenden Coupon.

V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG  
Abt. Klima und Elektrowärme

4500 Solothurn

Segetzstrasse 13 Tel. 065 2 38 76



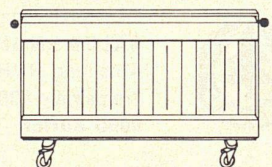
aufgeladen. Bevor der höhere Tagesstrom einsetzt, schaltet die Stromzufuhr automatisch ab. Die gewünschte Temperatur wird nicht zentral, sondern für jeden Raum individuell gesteuert. Sie bleibt während des ganzen Tages konstant — ohne Überwachung der Heizung.

Es gibt kein Überheizen. Sie feuern kein Geld mehr durch den Kamin hinaus. Sie müssen keine Brennstoffe lagern. Sie sparen sich Tank und Heizraum, Tank- und Kaminrevisionen, Russ und Abgase. Kein Öl kann ausfließen. Und kein Wasser wird einfrieren.

Der MALAG-Wärmespeicher ist rasch montiert und angeschlossen. Es braucht dazu keine Kamine, keine Rohre und keine Luftschächte. Er ist

formschön, zeitlos modern. Seine Bautiefe ist gering. Er lässt sich der Innenarchitektur anpassen. MALAG ist einer der ersten und grössten Hersteller von Elektro-Wärmespeichern. Wir bieten zwei Jahre Werksgarantie! Und die Kosten? Unsere Berechnungen dürften Sie überraschen!

## EOS- Direktheizer



Der ölgefüllte Elektroradiator als Zusatzheizung für die Übergangszeit, als lokale Vollheizung oder als ideale Ergänzung zu den Speichergeräten. Schnell aufgeheizt und problemlos regulierbar. Der Thermostat hält die gewünschte Raumtemperatur konstant. Der EOS-Direktheizer schaltet vollautomatisch ein und aus. Er ist vollkommen wartungsfrei und wirtschaftlich. Auch als Heizwand lieferbar. Diese formschönen, mobilen Direktheizer passen in jeden Raum.

## Coupon

Bitte gut leserlich ausgefüllt an:  
VGB, Apparatebau, Abteilung Klima und Elektrowärme,  
4500 Solothurn

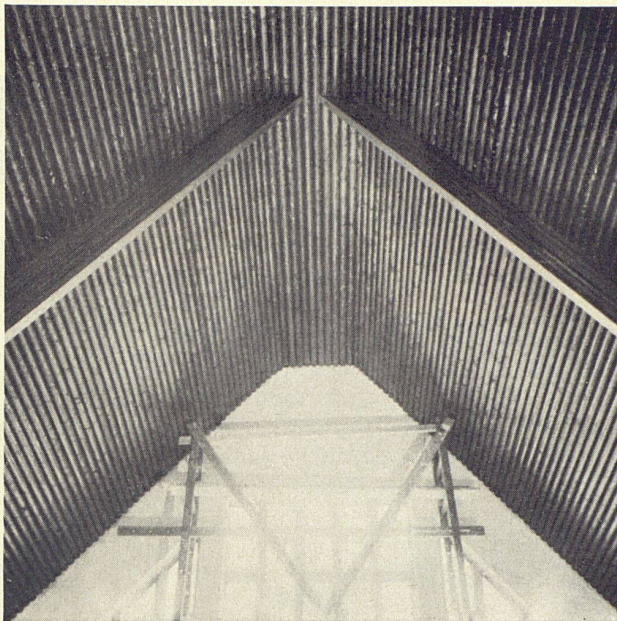
Schicken Sie mir bitte sofort Ihre aufschlussreiche Dokumentation über

- ☐ MALAG-Wärmespeicher und -Konvektoren
- ☐ EOS, ölgefüllte, mobile Elektro-Radiatoren als ideale Direktheizer
- ☐ NATIONAL-Klimageräte

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_





Giebelverkleidung in Kapelle

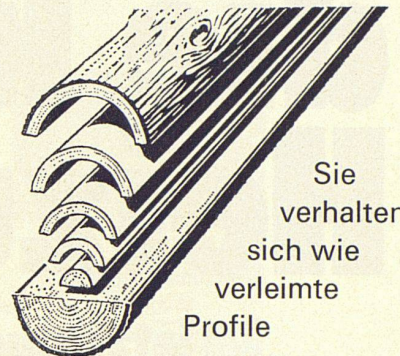


General-Lizenz und Beratung  
**SALES ENGINEERING COMTE AG**  
 Abteilung RUHO Schweiz  
 Tramstraße 109  
**8050 Zürich** Telefon 051 46 66 50

## Neue Gestaltungen mit

# RUHO®

## Vollholz-Schalen



Sie  
verhalten  
sich wie  
verleimte  
Profile

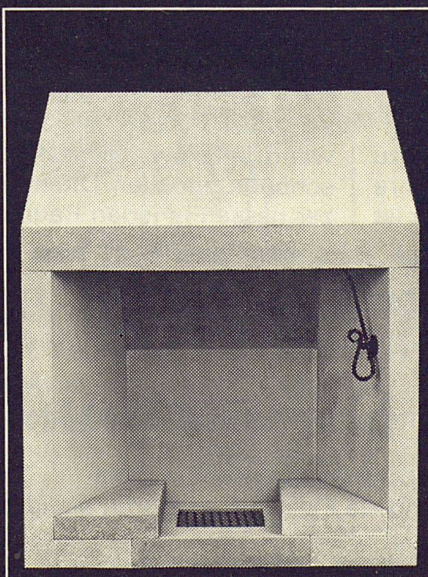
### Offizielle RUHO-Depositäre

Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Vevey VD, Tel. 021 / 51 05 31  
 und Filialen in Genf, Lausanne und Sion

### Lieferanten

H. & A. Hefti AG, Zürich	Telefon 051 62 99 89
Schnoz Söhne, Disentis GR	Telefon 086 7 55 57 / 7 53 83
Schnoz Söhne, Wassen UR	Telefon 044 6 56 44
O. Werlen, Buchs SG	Telefon 085 6 13 58
Thummel AG, Aesch BL	Telefon 061 72 50 25
Rich. Lötscher, Burgdorf BE	Telefon 034 2 34 39
H. Bringhen AG, Visp/Viège VS	Telefon 028 6 20 40

# Chamotteeeinsatz HOB



Der Chamotteeeinsatz HOB besteht aus 12 Einzelteilen, die in kurzer Zeit zu einer gut funktionierenden Feuerung zusammengebaut werden können.

Der Einsatz wird in drei Grössen fabriziert. Die Wahl der Grösse wird durch den vorhandenen Einbauraum bestimmt. Massgenauigkeit, rascher Aufbau, grosse Feuertiefe, Preisvorteile und Formschönheit, das sind die Vorzüge des Einsatzes HOB.

Sämtliche Teile sind aus bestem Chamottematerial hergestellt und so konstruiert, dass sie mit Fälzen ineinandergreifen, was den Aufbau sehr erleichtert. Zwei Feuerböcke werden seitlich auf den Einsatzboden verlegt.

Am Boden des Einsatzes ist ein Gussrost eingebaut, der als Aschenfall und für die Zufuhr der Frischluft dient. Der Rost kann auch durch einen Aschenfaldeckel aus Chamotte mit Griff ersetzt werden.

Die schräggestellten Wände und der

Oberteil des Rückens ermöglichen eine intensive Wärmeabstrahlung in den Raum. Bedingt durch die Form und grosse Höhe des Rauchfanges, können die Rauchgase gut in den Kamin abziehen. Oben im Rauchfang ist eine Rauchklappe eingebaut.

### Coupon WK



Ich bitte Sie um Zustellung Ihrer Dokumentation über den Chamotteeeinsatz HOB.

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Unverbindlich einsenden an:  
 Hans Odermatt, Cheminée-Bau  
 4512 Bellach-Solothurn  
 Telefon 065 / 2 37 01



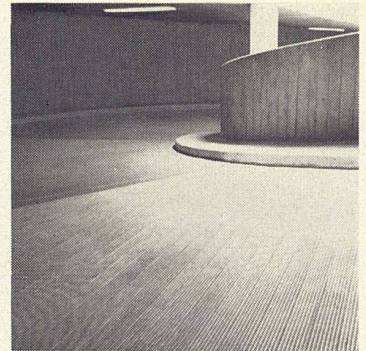
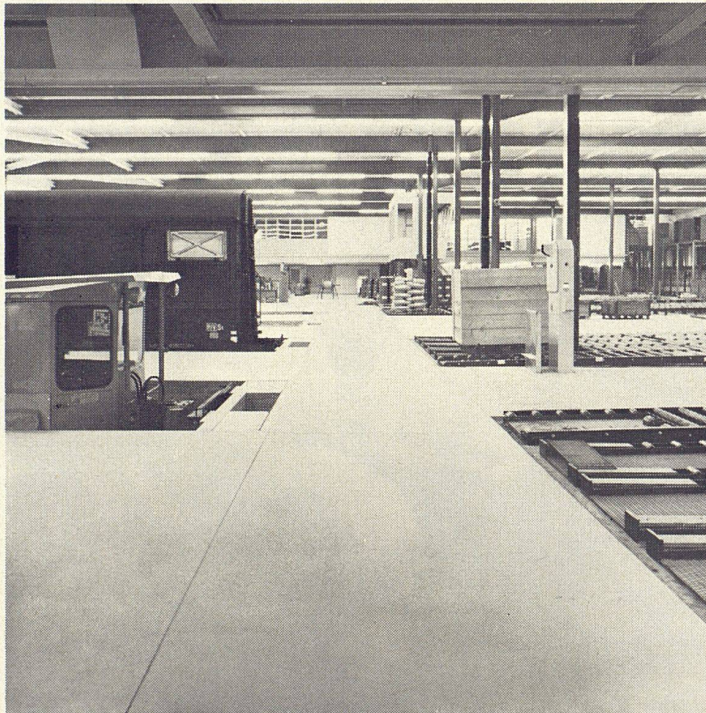
Die Spezialisten unserer Abteilung für Industrieböden sind auf Grund unserer über 50-jährigen Erfahrung in der Lage, auf diesem Sektor als wirkliche Berater zu helfen. Sie kennen auch die Ansprüche, welche an solche Beläge gestellt werden und haben durch intensive Forschungs- und Versuchsarbeit neue, auch synthetische Beläge entwickelt.

# INDUSTRIEBÖDEN



**DURATEX**  
Hartbeton-Bodenbelag  
aussergewöhnlich hart und  
verschleissfest, leicht zu reinigen,  
unempfindlich gegen Oel, Benzin  
und Laugen

**NOVAFALT**  
Asphalt-Mastic-Boden  
dauerhaft, fugenlos, staubfrei,  
besonders hygienisch, leicht zu  
reinigen

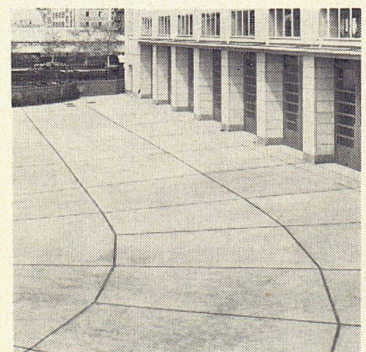


**KIESERLING**  
Spezial-Betonbelag  
ausserordentliche Härte,  
beständig gegen Fette, Blut,  
Fäkalien, Benzin, Oel, leichte  
Reinhaltung

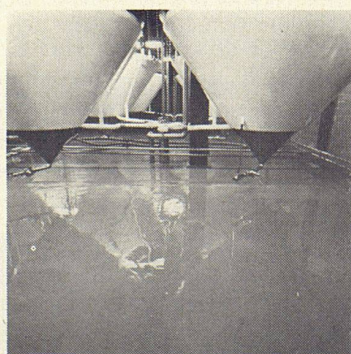


## WALO

Walo Bertschinger AG.SA



**FAMA**  
Hartsteinholz-Belag  
verschleissfest, fusswarm  
gleit-, feuer- und funkensicher,  
fett-, öl- und benzinbeständig



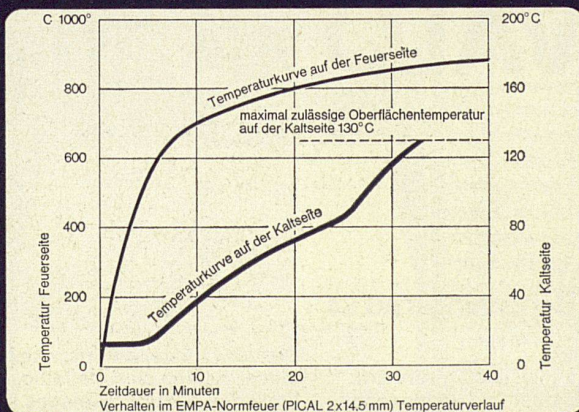
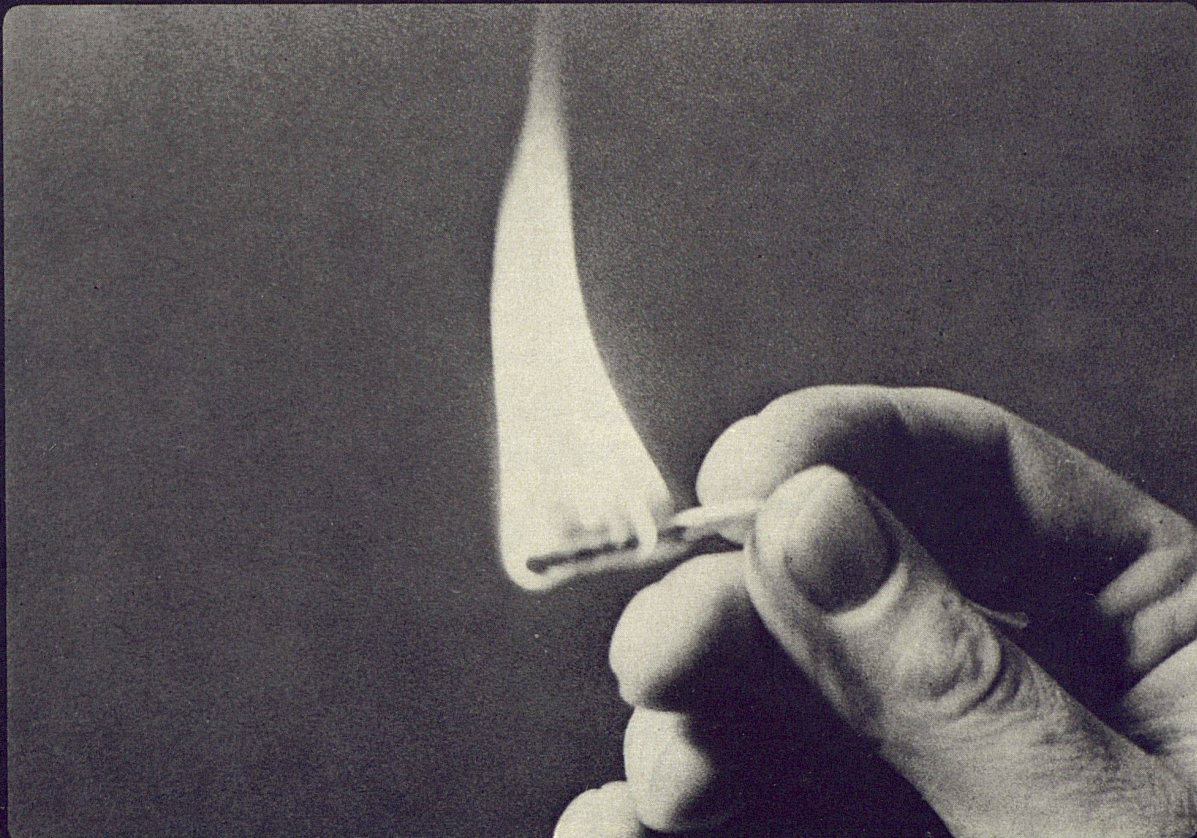
**SYNTOLISS**  
Epoxiharz-Fliessbelag zähhart,  
verschleissfest und widerstands-  
fähig, gute Isolierung, dauerhaft,  
fusswarm, staubfrei, fugenlos

**SYNTOCRET**  
Epoxiharz-Mörtelbelag  
verschleissfest, dauerhaft, gleit-  
sicher, staubfrei, beständig gegen  
Oele und Fette und viele Chemi-  
kalien

Die Verwendungsmöglichkeiten dieser Beläge sind vielfältig, die Wahl des richtigen Belages in der richtigen Qualität von entscheidender Bedeutung. Lassen Sie sich deshalb von unseren Fachleuten beraten.



# PICAL - nicht nur feuerhemmend



Die Isolierplatte PICAL können Sie nicht anzünden. Sie ist unbrennbar und wird deshalb am Bau als feuerhemmende Verkleidung eingesetzt.

**PICAL-Isolierplatten bilden eine ideale Brandbarriere. Sie sind feuerhemmend und werden gemäss Attest der EMPA im Brandfalle weder qualmen, noch tropfen oder giftige Gase abgeben.**

PICAL-Isolierplatten besitzen einen niedrigen Wärmedurchgangskoeffizienten, wirken schalldämmend und feuchtigkeitsregulierend. Sie sind leicht und lassen sich mit gewöhnlichen Schreinerwerkzeugen bearbeiten.

Überlegen Sie sich, wie einfach Sie die Brandschutzvorschriften erfüllen können, wieviel mehr Sicherheit Sie dem Gebäude und den Bewohnern geben, wenn Sie für Ihre Projekte PICAL vorsehen.

## Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte



# wie isolieren Sie Zweischalen- Mauerwerk?

Mit Mineralfaser-Platten? Gut so!

Sie verlangen günstigen Isolierwert?  $\lambda = 0,029 \text{ kcal/mh } ^\circ\text{C bei } 0 ^\circ\text{C!}$

Sie wünschen ein hohes Raumgewicht?

Genügen  $45 \text{ kg/m}^3$ ?

Wir haben ausserdem Platten mit 70 und  $100 \text{ kg/m}^3$ .

Und Stärken ab 25 mm.

Angenehme Verarbeitung. Starke Karton-Verpackung.

Handliches Format. Prompte Lieferung.

Keine Frage: Sie isolieren Zweischalen-Mauerwerk

# mit Roclaine-113

Geben Sie uns Konstruktion, Beheizungsart  
und Erstellungsort Ihres Projektes bekannt.

Wir berechnen Ihnen die wirtschaftliche Isolierstärke.

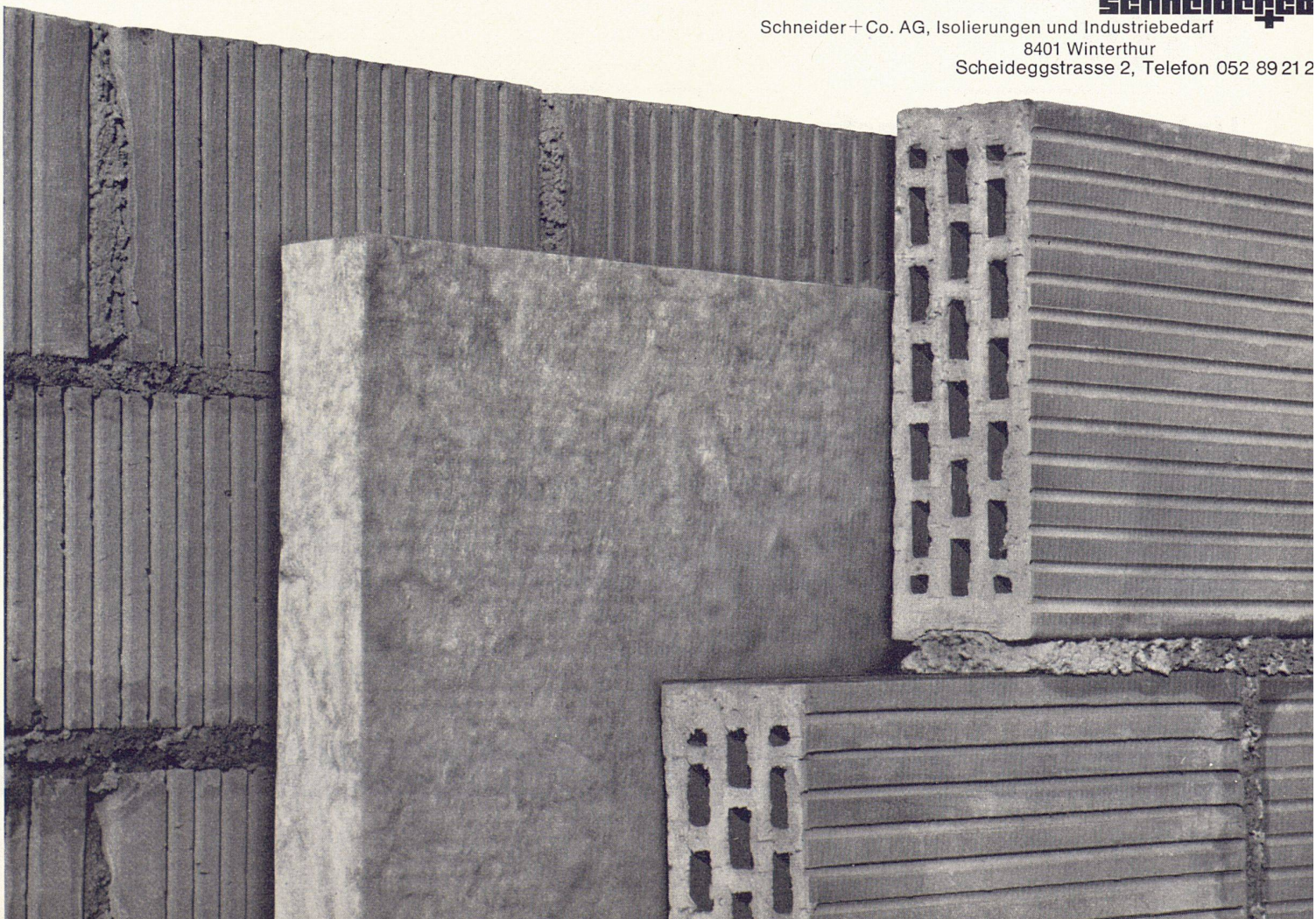
Lieferung von Roclaine-113 durch den Baumaterialhandel oder durch

**schneidegg**

Schneider + Co. AG, Isolierungen und Industriebedarf

8401 Winterthur

Scheideggstrasse 2, Telefon 052 89 21 2





Bürogebäude  
Verkehrshaus Luzern

## «Tuchschmid» Fassaden

aus wetterfestem Stahl



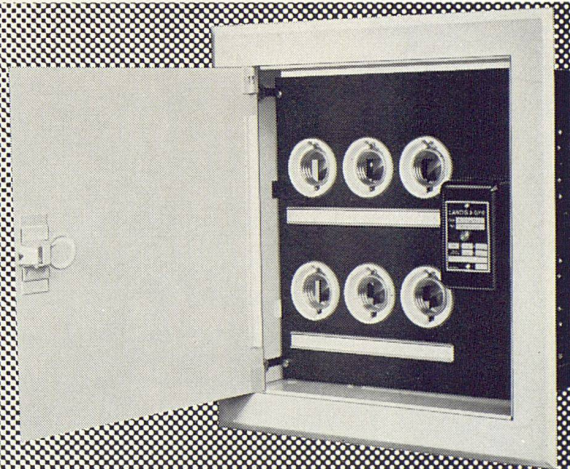
**Gebr. Tuchschmid AG Frauenfeld** 34



## Unterputz-Verteilkasten mit Türe

Die moderne, preisgünstige Unterputz-Verteilanlage für Wohnungen, Büros, Geschäftshäuser usw. wird normalerweise mit 4, 8 oder 12 Sicherungselementen oder verschiedenen Apparaten geliefert.

Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten



Keramische Tradition vererbt  
seit 1805



seit 1951

**Klinkerganz**

## Klinkerganz AG CH-8424 Embrach

Bülacherstrasse 1109

**051 96 25 25**

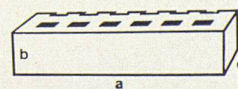
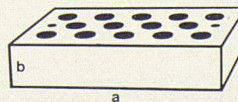
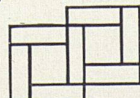
**Embri-Klinker  
Embri-Color**

Glasierte Boden- und Wandplatten

**Klinkersteine  
Strassenrinnen  
Marmor-Terrazzo**

Wenn Sie bauen, leisten Sie sich etwas Besonderes!

Spezialitäten:



**Modulmasse:**

20/10

30/10

15/7,5

25/12,5

20/20

25/25

30/30

30/15 und 30/40 cm



# Bakterien sind schlimmer als Löwen

doch dem textilen Bodenbelag Sevonyl VS können beide  
nichts anhaben...

denn:

SEVONYL VS ist permanent antimikrobiell

...vollsynthetisch	...wärmeisolierend
...robust und unverwüstlich	...schalldämpfend
...resistent gegen Verschmutzung	...schallabsorbierend
...leicht zu reinigen	...kostet weniger als Sie denken
...und die Farben	

SEVONYL VS — eine faszinierende Kollektion in 12 ausgesuchten Farben —  
die Palette des Architekten.

## Der Sevonyl-Steckbrief:



VS — vollsynthetisch, antimikrobiell  
ausgerüstet mit EULAN-ASEPT, armiert mit  
Trevira-hochfest-Trägewebe, Gehschicht aus  
100% Grilon (Nylon), 6fach vernadelt, vollimprägniert im  
UV-Verfahren. 12 Farben, in Bahnen à 2 m Breite.

Sevonyl VS ist ein Zusammenschluss der Spitzen-  
produkte Sevonyl S und Mexaflor normal und  
ist ab sofort über alle Grossisten und Detaillisten des  
Fachhandels erhältlich.

# sevOnyl<sup>®</sup> VS

ein weiteres Produkt der Textilwerke Wollimex AG in Sevelen



## WOLLIMEX

Wollimex seit 1930

40 Jahre Qualität

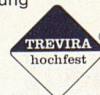
40 Jahre Erfahrung

40 Jahre Vertrauen

*Grilon*<sup>®</sup>



SiH-geprüft



PS. und für ästhetische Sonderwünsche, nach wie vor: MEXAFLO FORTE  
(Bahnen und Platten)

**BON** Ich interessiere mich für textile Bodenbeläge der  
Wollimex. Senden Sie mir bitte weiteres Informations-  
material.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

EULAN-ASEPT<sup>®</sup>

® = eingetragenes Warenzeichen der Farbwerke BAYER AG, Leverkusen

GRILON<sup>®</sup>

® = eingetragenes Warenzeichen der Grilon Werke, Ems/Schweiz

Trevira-hochfest<sup>®</sup>

® = eingetragenes Warenzeichen der Farbwerke HOECHST AG vorm. Meister Lucius + Brünnig, Frankfurt a/Main

Bitte einsenden an:

Textilwerke Wollimex AG, 9475 Sevelen

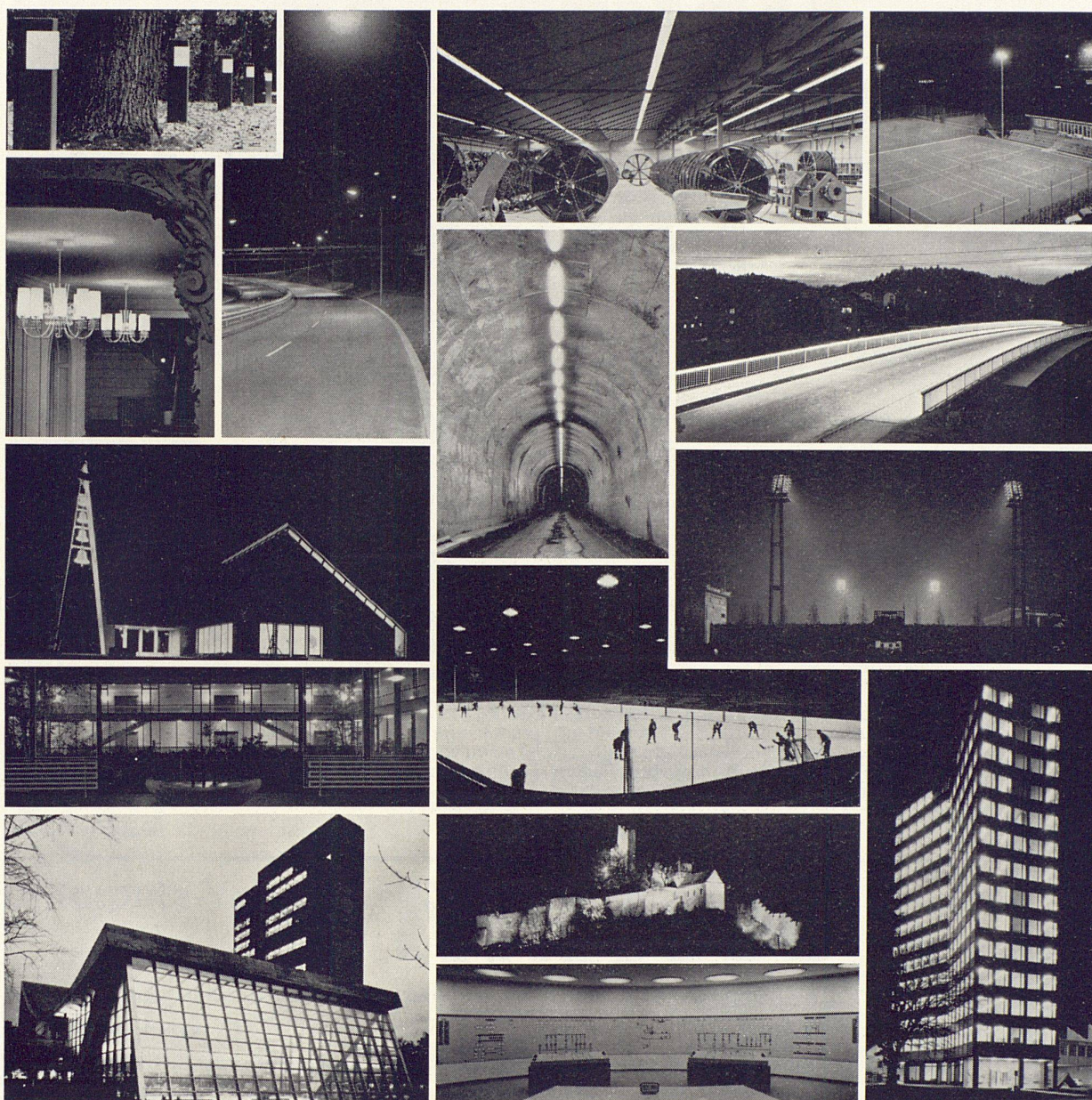
xxx



LXXXIII



# Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

## BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi  
Fabrik, Verwaltung, Verkauf  
5300 Turgi, Tel. 056 / 3 11 11

### Ausstellungsräume:

8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051 / 44 58 44  
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051 / 25 73 43  
Büro für lichttechnische Beratung:  
3007 Bern Schwarztorstr. 123 Tel. 031 / 25 30 22

### Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031 / 25 30 22  
1003 Lausanne, 18, rue St. Martin, Tel. 021 / 23 76 82  
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051 / 44 58 44  
6600 Locarno, Palazzo S. E. S. Tel. 093 / 7 61 82



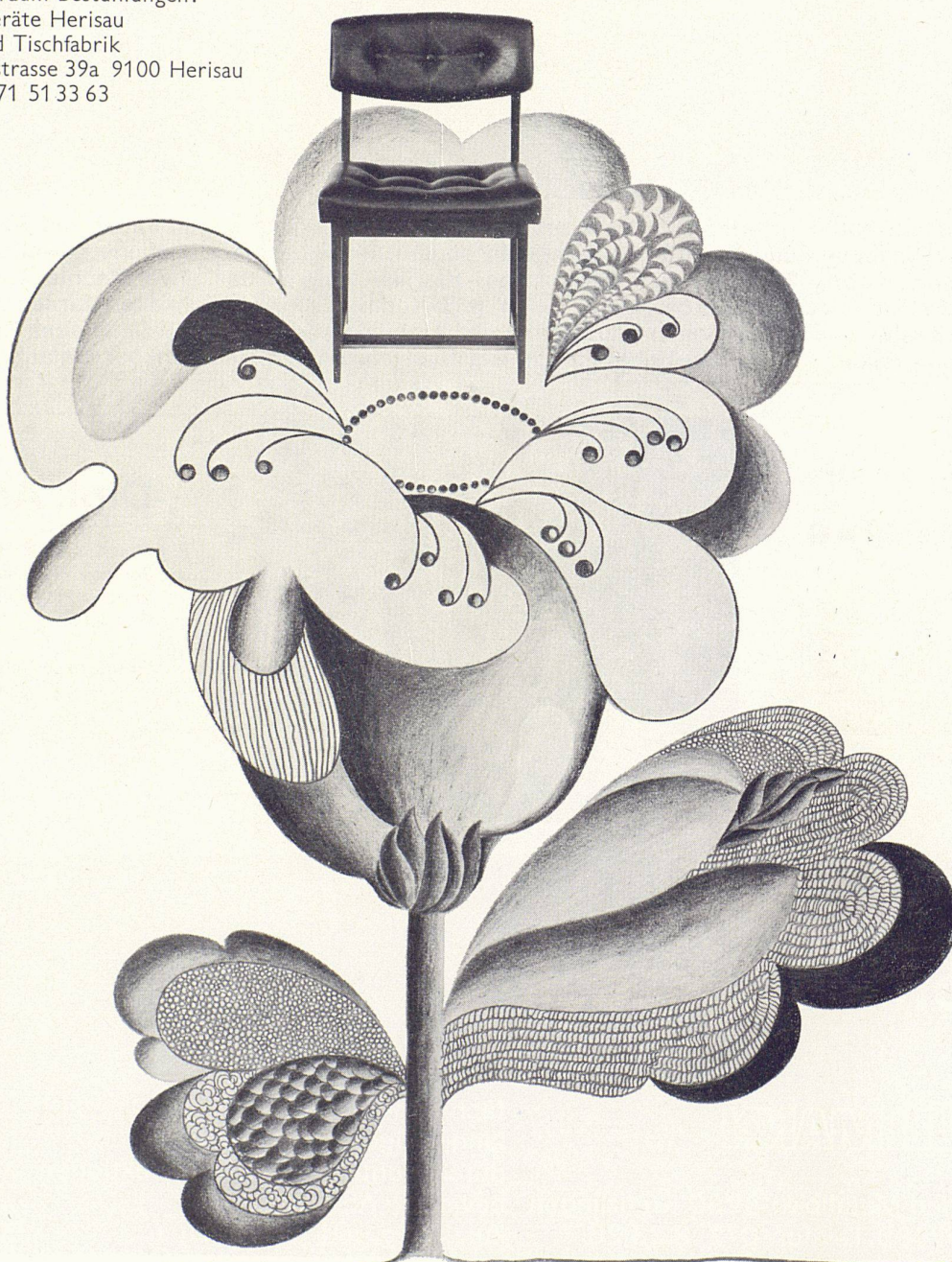
# Wir leben vom Kopieren.

Die klare Schönheit der Natur.  
Die kühnen Formen der Natur.  
Und die Dauerhaftigkeit der Natur.

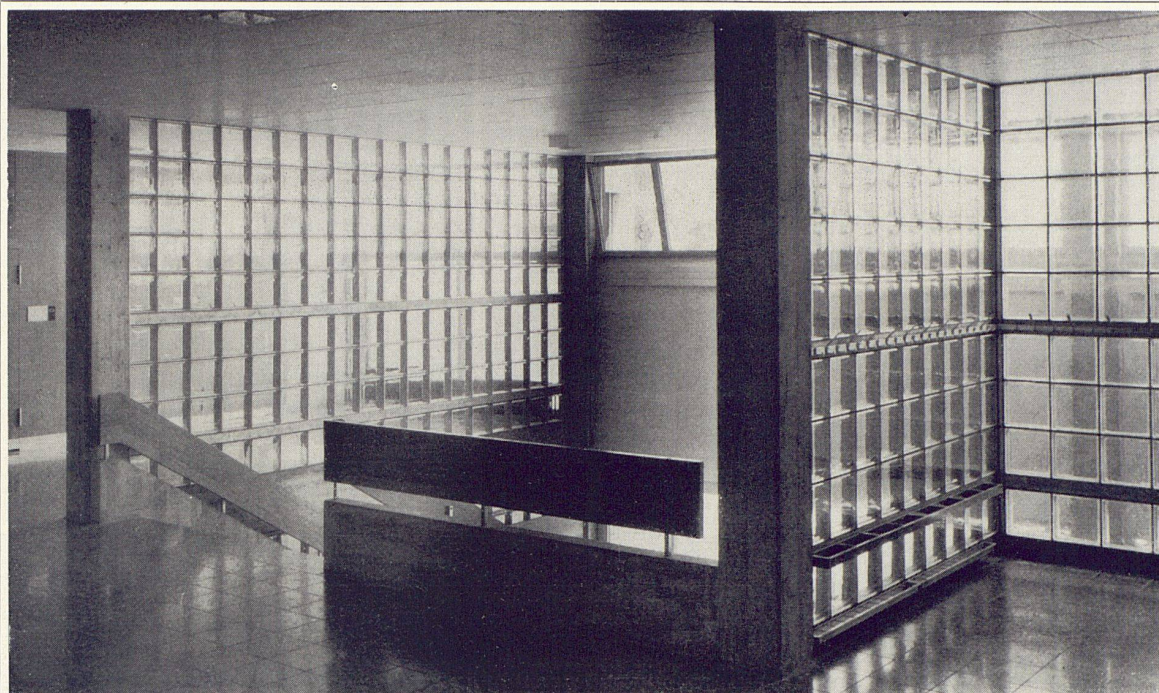
Denn unsere Liebe gilt den schönen  
Stühlen.

## IGH

Für Grossraum-Bestuhlungen:  
Inauen-Geräte Herisau  
Stuhl- und Tischfabrik  
Kasernenstrasse 39a 9100 Herisau  
Telefon 071 51 33 63

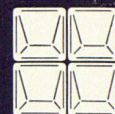






**SCHNEIDER  
+ SEMADENI**

8004 ZÜRICH



Spezialfirma  
für Glasbetonbau  
Lieferung und  
Montage  
8004 Zürich,  
Feldstrasse 111  
Tel. (051) 27 45 63  
23 78 08

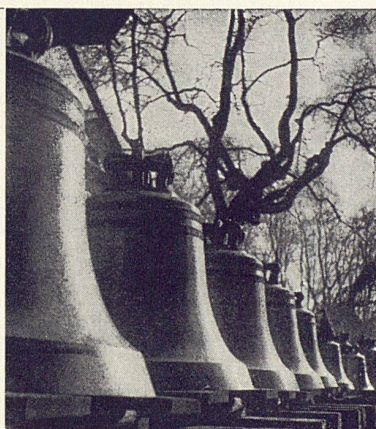
**Im Schulhausbau  
wird der Glasbau-  
stein immer mehr  
verwendet für  
Unterteilungs-  
und Trennwände.**

Er ermöglicht eine sehr stabile Bauart, schützt gegen Feuer und Schall, und bietet hohe Sicherheit gegen Steinwürfe oder ähnliche gewaltsame Einwirkungen. Dank seiner Klarheit lässt er das unverfälschte Tageslicht durch. Viele Typen und Kombinationsmöglichkeiten lassen dem ästhetischen Raumgefühl des Architekten einen weiten Spielraum. Reinigung und Unterhalt von Glasbausteinwänden sind denkbar einfach.

Glocken- und Kunstgießerei

**H. Rüetschi AG  
Aarau**

Die bewährte Firma  
für alle Glockenfragen  
sowie für Bild-, Statuen-  
und Reliefiguß



## Dipl. Architekt

(Ausländer) 8 Berufsjahre, davon 5 Jahre in der Schweiz tätig, sucht einen neuen Wirkungskreis. Spricht Französisch, Italienisch und ein wenig Deutsch.

Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter **Chiffre 23-480506**, Publicitas SA, 6901 Lugano.

Ja. **Man** wählt  
nicht zufällig Brüllmann beim Bau von  
**Profilit-Fassaden**

**BRÜLLMANN**

Glas- und Metallbau 8280 Kreuzlingen  
Telex 77189 Telefon 072-8 23 26

fachmännische Beratung  
langjährige Erfahrung  
durchdachte Rahmenkonstruktionen  
bewährte Abdichtungen  
kurzfristig und termingenau

*Profilit*  
**BAUGLAS**





---

Fenster sind und bleiben den dauernd sich  
ändernden Witterungseinflüssen ausgesetzt.  
**BP** Fenster halten diesen Einflüssen stand,  
denn sie werden aus bestem Material und in  
höchster Präzision mit modernsten Maschinen  
hergestellt.

---



---

Als Spezialfabrik für Fenster beraten  
unsere Fachleute Sie gerne auch für Ihr Bau-  
vorhaben.

---



---

Bruno Piatti  
Bauelemente

---

---

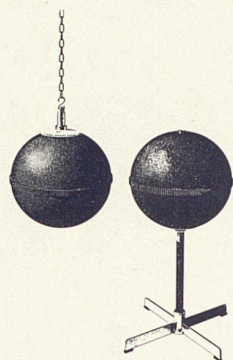
8305 Dietlikon  
Telefon 051 93 16 11

---



\*\*\*

Wenn der Ton gleichzeitig von  
 «Grönland», «Madagaskar», «Schweden»,  
 «Australien», «Haiti»,  
 «Amerika», «Peru», «Japan»  
 und der Schweiz herkommt,  
 spielt es keine Rolle,  
 wo Sie sitzen!



Da gibt's keine kritischen Abstrahlwinkel. Da vergessen Sie völlig, dass Sie überhaupt einem Lautsprecher-System zuhören. So vollkommen ist der Raum-Stereo-Klang rund um die

Kugel. So kristallklar die Hi-Fi-Wiedergabe. So ausgewogen der Beschallungs-Effekt speziell für grössere Räume. Technisch das aufwendigste Kugellautsprecher-System der Welt!

Für den Innenarchitekten ist das Spectrum-System GBS-1E ein ideales Gestaltungselement von grosser Materialschönheit: mit mattschwarzem Metal-Mesh-Cover und massiven Leichtmetallbeschlägen. Freihängend an Kette oder stehend auf Ständer.

## Spectrum-Lautsprecher – System GBS-1E

Aufgebaut in zwei Kunststoff-Halbkugeln von 11 mm Dicke, Durchmesser 314 mm, Gewicht 12 kg,

Belastbarkeit 40 Watt RMS,  
 Frequenzgang 20–20000 Hz,  
 Übergangsfrequenz 5000 Hz.



Für weitere Unterlagen, Bezugsquellenliste, detaillierte Auskunft und Beratung steht Ihnen die Generalvertretung geme zur Verfügung.

SPITZER ELECTRONIC, Tel. 061 47 77 66, Bachstr. 2, 4104 Oberwil

**JVC** NIVICO





# Moderne Leute lieben moderne Werkstoffe – für Sitzmöbel: Plasticleder

Polstermöbel müssen nicht nur schön sein, sie sollten auch einiges vertragen, ohne diese Schönheit gleich zu verlieren. Zum Beispiel schmutzige Kinderschuhe, nasse Regenmäntel, Fettflecken vom Zehnibrot oder Ringe vom Aperio-Glas. Plasticleder von Stamm – Polster-Stamoid, Stamskin, Stamopor oder Vistram C – überstehen solche kleinen Unfälle des täglichen

Lebens vollkommen schadlos: Wasser und Seife, Bürste oder Lappen genügen zur Reinigung. Ueber die Fleckenfestigkeit hinaus sind diese Plasticleder-Qualitäten knick- und kratzfest, temperaturbeständig, angenehm im Toucher, leicht zu verarbeiten und in vielen Farben und Strukturen erhältlich. Verlangen Sie unsere Kollektionen.

Besonders strapazierfähig: **polster-stamoid®** Hochgeschäumtes Luxus-Plasticleder: **STAMSKIN®** Luft- und wasserdampfdurchlässig: **stamopor®** Schmiegsam und weich: **VISTRAM C®**

Wir beraten Sie gerne:  
8193 Eglisau, Tel. 051/96 50 51

# STAMM

III

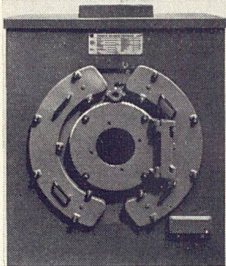
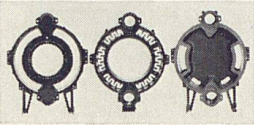


Die Kleinsten sind selten die Tüchtigsten — und die Tüchtigsten sind oft zu gross. STREBEL räumt mit diesem Dilemma auf und bringt in Ergänzung der bestehenden DG-Kesselreihe den superkompakten DG-Hochleistungskessel aus Gusseisen: **DGO** mit Warmwasserbereitung, als BICALOR: **BDGO**.

Dieser BICALOR-Kombikessel ist so kompakt, dass er nicht einmal des Raumes bedarf, den viele Kessel ohne Warmwasserbereitung einnehmen. Mit aufgebautem Hochleistungsboiler ist er nur 180 cm hoch. Dank Baukasten-System reduzieren sich Transport- und Montagekosten auf ein Minimum.

#### Kessel DGO (Dreizugkessel aus Gusseisen)

Erkenntnisse aus intensiver Forschung erlaubten die Entwicklung dieses modernsten Gussgliederkessels mit extrem hohen spezifischen Leistungen. Die technischen Daten des neuen DGO: 5-11 Glieder, Leistung 75 000 bis 225 000 kcal/h, Höhe des Kessels nur 1000 mm, Breite des Kessels 850 mm. DGO ist ein Kessel in Überdruck-Bauweise mit



kleinen Feuerraum-Gegegendrücken von 2-14 mm WS. Ruhiger Betrieb.

DGO beseitigt das Vorurteil, dass Kessel aus Gusseisen schwer sein müssen. Sein Leistungsgewicht: ca. 5 kg/1000 kcal/h. Einfache Montage, wenn aber erforderlich in einzelnen Gliedern lieferbar. Steckbare Verschalung. DGO ergänzt die Reihe der kompakten STREBEL-DG-Hochleistungskessel nach unten, welche jetzt Leistungen von 75 000 kcal/h bis 1 500 000 kcal/h umfasst. Beachten Sie den Vergleich!

#### Boiler H

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, weist der Hochleistungsboiler eine hohe Durchfluss- und Spitzenleistung auf. Infolge der günstigen Anordnung der Boilerheizflächen vergrössert sich bei zunehmender Zapfmenge die Warmwasserleistung. Spitzenbelastungen werden dadurch aufgefangen. Hochleistungsboiler der Reihe H leisten bei einem Inhalt von 200, 250 und 300 Litern zwischen 1350-2800 Liter Warmwasser à 60° C pro Stunde, bzw. 2650-5600 Liter à 45° C pro Stunde. Boilerdurchmesser: 72,5 cm.

COUPON

für umfassende Information über den Kleinsten unter den Tüchtigsten aus Rothrist (DGO und BDGO). Um unverbindliche Zustellung ersucht Sie:

WE

(Ihre Adresse) \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: STREBELWERK AG, Dokumentation,  
4852 Rothrist

**Deshalb — und in jedem Fall**

# STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/4124 71/4138 21

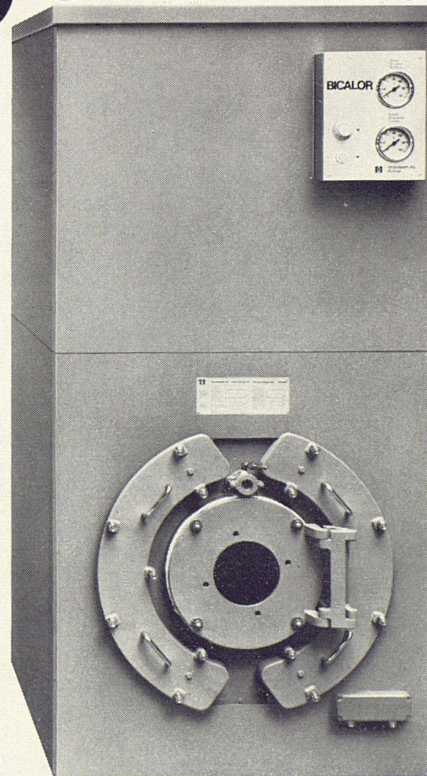
Werke 1 und 2 in Nebikon

DGO / BDGO

# Der Kleinste unter den Tüchtigsten!

#### Der zündende Vergleich:

DGO (1970)	ECA II (1956)
Leistung: 75 000 - 225 000 kcal/h	94 000 - 235 000 kcal/h
Gewicht: 1050 kg	3100 kg
Wasserinhalt: 140 Liter	700 Liter
Höhe: 1000 mm	1500 mm
Breite: 850 mm	1250 mm





# Auf Dicht kann man bauen.

Wenn's um Spezialarbeiten im Tiefbau geht.  
Denn Dicht findet immer den wirtschaftlichsten Weg:  
mit dem genau passenden Pfahlssystem,  
dem geeigneten Spezialgerät  
und der nötigen Erfahrung.  
Das alles senkt Ihre Baukosten.  
Und gibt Ihnen Sicherheit, wenn Sie  
auf Pfahlgründungen von Dicht bauen.

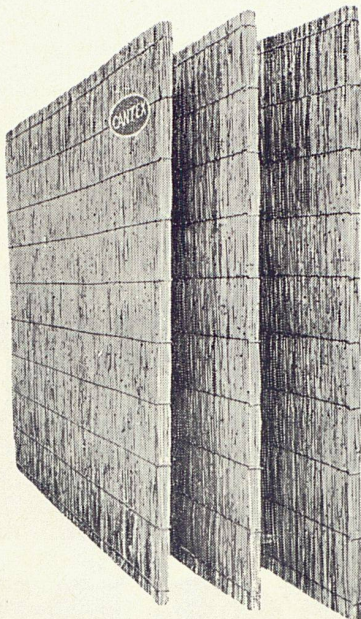
Dicht AG  
St. Gallen 071-231645  
Luzern 041-222465  
Bern 031-227277  
Zürich 051-520633





## «CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 × 150 cm  
und andere

Stärke: 2 2 ½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3 ½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

### Verwendung:

Isolierung von  
Betondecken,  
Flachdächern,  
Verkleidung von  
Mauerwerk,  
freihängende Decken,  
Unterlagsböden usw.

Bezug durch  
die Baumaterialien-  
handlungen

Fabrikanten:

**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**

Walchestraße 11

Telephon 051 28 43 63

# Sparrings

## Schwedisches Regalsystem

aus 2 mm Stahlblech für Wandmontage,  
eingespannt oder freistehend.

Robust, formschön, preisgünstig

für Bibliotheken, Labors, Sammlungsräume,  
Archive, Zivilschutzmagazine, Ladenbau  
und Wohnbau.

Verlangen Sie Planungsunterlagen, Prospekte  
und Preisliste beim Generalvertreter

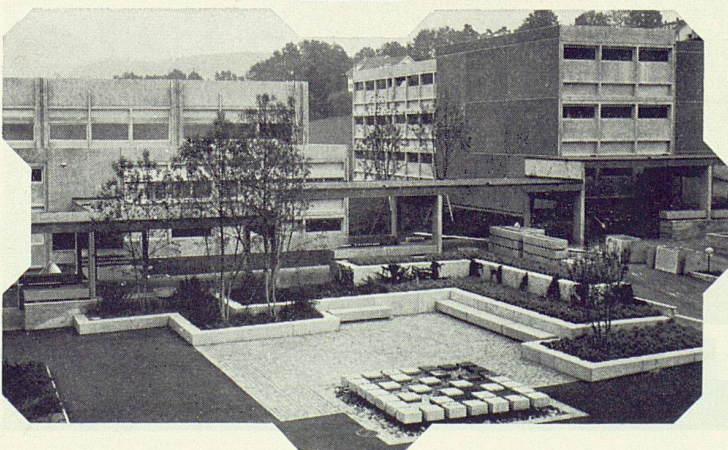
# Lüscher

Innenausbau Zofingen Tel. 062 51 14 74

## Schulhäuser sind unsere Leidenschaft

Schulhäuser sind weder Denkmale noch ausdruckslose Zweckobjekte. Mit unserem Schulbausystem sollen freischaffende Architekten sinnvolle Schulanlagen bauen können.

Schulanlagen, in denen sich Kinder und Lehrer wohl fühlen, die auch in Zukunft funktionstüchtig und in jedem Fall sehr preisgünstig sind.  
(Im Bild: Schulanlage Ostermundigen)



Verlangen Sie unsere Dokumentation. Architekten und Schulbaukommissionen beraten wir gerne.

## Peikert Contract AG



Peikert Contract AG  
Industriestr. 22, 6300 Zug  
Telefon 042 21 32 35



werk-Buch 1

Monica Hennig-Schefold/Inge Schaefer

## Frühe Moderne in Berlin

92 Seiten, 108 Photos, 22 Planskizzen, broschiert Fr./DM 14.–

Das vorliegende Buch gibt Arbeiten der begabtesten und bekanntesten Architekten der ersten dreißig Jahre unseres Jahrhunderts wieder und weist damit auf diesen für die heutige Architektur bedeutsamen Zeitabschnitt hin.

werk-Buch 2

Enzo Frateili

## Architektur und Komfort

72 Seiten, 109 Zeichnungen, 18 Photos, 9 Planskizzen  
broshiert Fr./DM 12.50

Der Entdeckung der motorischen Kräfte folgte der allgemeine Prozeß der Mechanisierung. Im Bauwesen brachte er die technischen Installationen und schuf die Bedingungen für ihre weitere Entwicklung.

werk-Buch 3

Herausgegeben von Lucius Burckhardt und Urs Beutler

## Terrassenhäuser

90 Seiten, 114 Photos, 74 Planskizzen, 27 Modelle  
broshiert Fr./DM 14.–

Eine Sammlung von ausgeführten Terrassenhäusern und -siedlungen, die versucht, Möglichkeiten für die Terrassenbebauung als neue Bautypologie zu zeigen.

## Verlag *werk* Winterthur

Industriestraße 8, 8401 Winterthur  
Telefon 052 29 44 21

werk-Buch 4

Monica Hennig-Schefold/Inge Schaefer

## Struktur und Dekoration

Architektur Tendenzen in Paris und Brüssel im späten  
19. Jahrhundert.

96 Seiten, 147 Photos, broschiert Fr./DM 14.–

Zwischen den beiden Polen Technik und Kunst, Struktur und Dekoration bewegt sich die Baukunst in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts und weist über sich selbst hinaus auf eine kommende Architektur.

# Projektwettbewerb

## zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der kirchlichen Anlage in Hägendorf

Der Kirchgemeinderat der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Olten eröffnet mit Einlieferungsfrist bis zum 31. März 1971 einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der kirchlichen Anlage in Hägendorf.

Teilnahmeberechtigt sind die der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Olten angehörenden Architekten. Unselbständigerwerbende Architekten können sich am Wettbewerb beteiligen, sofern ihr Arbeitgeber nicht daran teilnimmt und seine schriftliche Einwilligung vorliegt.

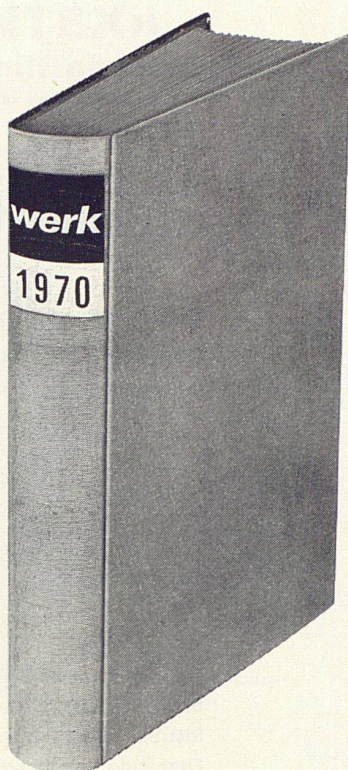
Die Wettbewerbsunterlagen können bei der Verwaltung der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Olten, Frobürgstrasse 5, gegen Hinterlage von Fr. 50.– bezogen werden. Bezug vom 12. Oktober bis 16. November 1970. Die Hinterlage wird bei Einreichung eines zur Beurteilung zugelassenen Entwurfes nach Abschluß der Ausstellung zurück-erstattet.

Olten, den 12. Oktober 1970

**Der Veranstalter:**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Olten**





## Einbanddecken für **werk**

in Rohleinen Fr. 10.–  
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte inkl. Einbanddecke Fr. 35.–  
plus Porto

Verlag **werk**  
Postfach 210  
8401 Winterthur

(Bitte ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- \* **1 Einbanddecke** für *werk* 1970  
in Rohleinen zu Fr. 10.– plus Porto
- \* **Einbinden** der 12 Hefte *werk* 1970  
inkl. Einbanddecke  
zu Fr. 35.– plus Porto
- \* a) für Architekturteil, Kunstteil und  
Chronik
- \* b) für Architekturteil, Kunstteil,  
Chronik und Inserate

Unterschrift

Adresse

\* Nichtgewünschtes bitte streichen

Heinrich Schneider  
**Der Schulhausbau aus der Sicht des Lehrers**  
Ein Beitrag für Architekten, Behörden und Schulen  
70 Seiten, 72 Photos, Zeichnungen und Pläne  
kartoniert, Fr./DM 16.–

Nach einer kurzen Bestandsaufnahme und einem Exkurs über  
das Kind und seine Umwelt werden eingehend die wichtigen  
Kriterien dargelegt. Ein Abschnitt ist schulreformerischen  
Gedanken gewidmet. Den Schluß bilden schematische Plan-  
skizzen möglicher Lösungen.

**Verlag werk Winterthur**

Industriestraße 8, 8401 Winterthur, Telefon 052 29 44 21

**RESOPAL®**

**3 Jahrzehnte  
Qualitäts-Kunststoffplatte**

**Oberflächen:** matt + glanz, naturmatt, Hammerschlag  
Porenstruktur, Relief-Textil und -Streifen

**Formate mm:** 2120 × 1020/915 – 2800 × 1250 – 1750 × 800

**Stärken mm:** 1,3 und 0,9 Sonderausführung auf Anfrage

**O. SOMMER 4900 Langenthal — Telefon 063 2 07 14**

# 1a

**photolithos  
clichés**

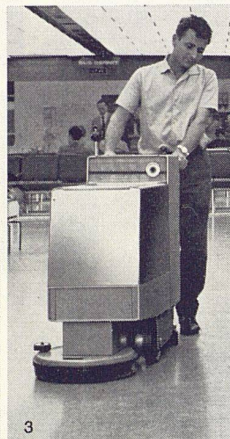
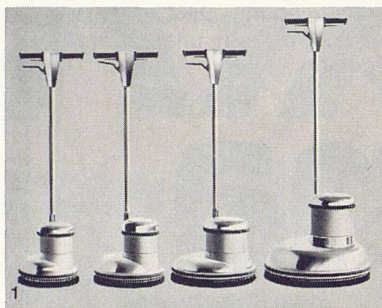


## Schwitter AG

8052 Zürich, Schweiz    4000 Basel 9, Schweiz    1000 Lausanne, Suisse  
Thurgauerstrasse 121    Allschwilerstrasse 90    44, Avenue de la Gare  
Tel. 051 839955/835165    Telefon 061 388850    Téléphone 021 228675



# Das vollständige Programm für rationelle Reinigung



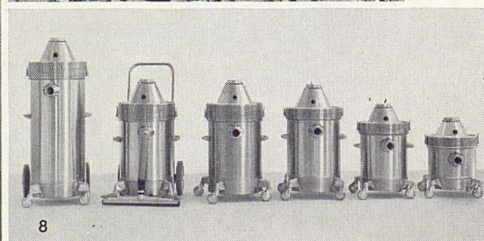
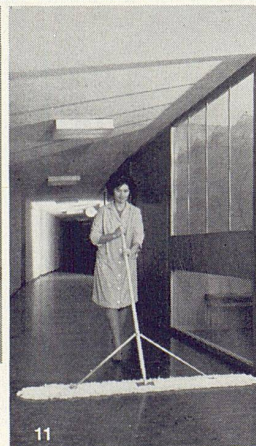
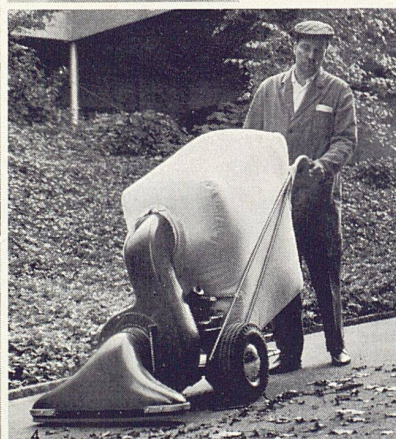
**1 Bodenreinigungsmaschinen**  
Zum Blochen, Sprayreinigen, Fegen,  
Einwachsen, Spänen, Shampooieren.

**2 Chemotechnische Produkte**  
Zum Reinigen, Versiegeln, Schützen  
und Pflegen der Böden.

**3 Kombinationsmaschinen**  
Zum Fegen und Absaugen in einem  
einzigsten Arbeitsgang.

**4 Abfallsauger**  
Zum maschinellen Aufnehmen von  
lose liegendem Schmutz.

**5 Motor-Wischmaschine**  
Zum rationellen Reinigen von asphaltierten  
Böden und anderen harten Flächen.



**servo**  
**wetrok**



**6 Teppichreinigungsmaschine**  
Zum rationellen Trockenreinigen von  
Teppichen aller Art.

**7 Wap mit Fahreimer und Presse**  
Zum Aufwaschen von grösseren und  
kleineren Flächen.

**8 Staub- und Wassersauger**  
Für alle Staubsaugarbeiten und zum  
Aufnehmen von Feglaugen.

**9 Transportgeräte**  
Zum rationellen Leeren von Papierkörben  
und zum Transport von Reinigungsgeräten.

**10 Handwischmaschine**  
Zum rationellen Reinigen von asphaltierten  
Böden und anderen harten Flächen.

**11 Feuchtwischgeräte**  
Zum rationellen Wischen von glatten  
Böden aller Art.

Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich, Eggbühlstrasse 28, Tel. 051 - 50 30 30

Ausführliche Prospekte über die einzelnen Produkte  
senden wir Ihnen gerne auf Anfrage.



# Orion

## NORM Klima

Luft, eine Lebensnotwendigkeit. ORION *Monobloc* – normierte Geräte – durchdachte Konstruktion – grosse Leistungen.

ORION *Monobloc*, Klimageräte im Baukastensystem. Verlangen Sie die technische Dokumentation. Für weitere Auskünfte steht unser Berater-Team zu Ihrer Verfügung.



ORION-WERKE AG  
ZÜRICH  
Apparate für Luft-,  
Wärme- und Kältetechnik

8037 Zürich  
Postfach  
Telefon 051 42 16 00  
Telex 54 889

1800 Vevey  
58, Av. Général Guisan  
Téléphone 021 51 37 47



# *Kilcher*



Flachdächer und freie Dachformen:

**Kilcher**-Dachbeläge

Rissfreie Bauten:

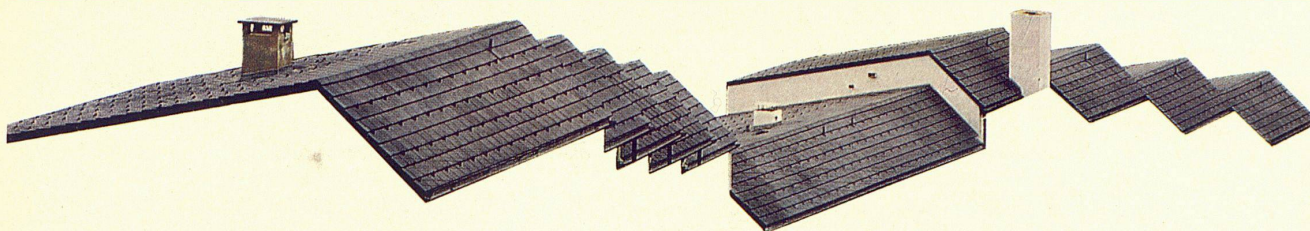
**Kilcher**-Deformations- und Gleitlager

In- und ausländische Patente

F. KILCHER Bausolation AG 4565 Rechterswil

Verlangen Sie bitte Dokumentationen. Tel. 065 / 4 56 45





## Farbe als Gestaltungsmittel! Beispiel: Durchgefärbte Redland-Betonziegel

Mit anorganischen Bayer-Buntpigmenten durchgefärbte Redland-Betonziegel sind in der heutigen Architektur ein wichtiges Gestaltungselement. Als wesentlicher Bestandteil des Bauwerkes

soll sich auch die Dachfläche farblich harmonisch in die Landschaft einfügen. Redland-Betonziegel werden in verschiedenen Farbtönen hergestellt und sind absolut frostbeständig.

Alle Auskünfte über Bayer-Farbpigmente erhalten Sie durch:

Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel  
Postfach, CH-8032 Zürich

